

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 104 (2006)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SIA Umsicht: jetzt eingeben

**Zukunftsfähige Arbeiten zu Bau,  
Landmanagement, (Geodaten-)  
Infrastrukturen**

«Umsicht Regards Sguardi», die Auszeichnung des SIA für zukunftsfähige Beiträge zum Bauwerk Schweiz, will herausragende Leistungen in realisierten Arbeiten würdigen und für die Fachwelt wie für das interessierte Publikum zur Darstellung bringen. Der SIA will so zum Bewusstsein beitragen, dass das Entwicklungsziel der Nachhaltigkeit nicht allein durch Verwaltungsakte, sondern vor allem mit einem hellstehenden Problembewusstsein und einer zielorientierten Gestaltungskraft zu erreichen ist. Der SIA und seine Mitglieder handeln als Gestalter einer nachhaltigen Entwicklung.

Für hohe Lebensqualität in Zukunft ist die Befolgung des Prinzips der Nachhaltigkeit entscheidend. Die Schweiz ist eine vielfältige und dicht gefügte Kulturlandschaft aus vorgefundenen und bearbeiteten Teilen. Deren charakteristische Eigenschaften bestimmen massgeblich die Qualität unserer sinnlichen Wahrnehmung und damit unseren Umgang mit dem Bauwerk Schweiz, das seit Generationen kultiviert, angepasst, umgebaut wird und an dessen Unterhalt, Betrieb und Entwicklung in Zukunft veränderte Anforderungen zu stellen sind. «Umsicht Regards Sguardi», die Auszeichnung des SIA für zukunftsfähige Arbeiten, soll in Zukunft periodisch ausgeschrieben werden.

Gesucht sind Arbeiten unterschiedlicher Gröszenordnung, die eine exemplarische oder auch unerwartete und kreative Auseinandersetzung mit der Mit- und Umwelt vorschlagen und als Vorreiter für zukünftige Entwicklungen gelten können. Gefragt sind Vorgehensweisen, die sich nicht in erster Linie auf professionelle Routine berufen, sondern aus einem eigenständigen Interesse entstanden sind: Werke, bei denen der vorliegende Fall auch spezifische Reaktionen verlangte; Arbeiten, in deren Verlauf wichtige Fragen sichtbar wurden; Antworten, die womöglich nur in interdisziplinärer Zusammenarbeit gefunden werden konnten; neue Erkenntnisse, die zu innovativen Ergebnissen geführt haben. Angesprochen sind nebst Mitgliedern des SIA auch Behörden, Unternehmen und private Auftraggeber.

### Kriterien für die Auszeichnung

#### *Pilotcharakter und Zukunftsfähigkeit:*

Die Arbeit weist Pilotcharakter auf und nimmt für die zukünftige Entwicklung eine Vorreiterrolle ein. Sie zeigt exemplarische, unerwar-

te, kreative Lösungen auf.

#### *Inter- bzw. Transdisziplinarität:*

Die Arbeit wurde entsprechend den vielfältigen Ansprüchen als Teamarbeit inter- und transdisziplinär entwickelt.

#### *Gesellschaftliche Relevanz und Sozialverträglichkeit:*

Die Arbeit bietet Antworten auf gesellschaftliche Fragestellungen und bezieht die Betroffenen und Benutzer der Werke mit ein.

#### *Ökologische Verantwortung:*

Die Arbeit fördert die ökologischen Erfordernisse wie Ressourcen- und Energieeffizienz, Biodiversität im gesamten Lebenszyklus.

#### *Ökonomische Leistungsfähigkeit:*

Die Arbeit ist – über den gesamten Lebenszyklus – sowohl für den Anbieter als auch den Nachfrager wirtschaftlich tragbar.

#### *Kulturelle Leistung und ästhetische Qualität:*

Die Arbeit stellt eine kulturelle Leistung dar und genügt hohen gestalterischen Ansprüchen.

### Veröffentlichung der Ergebnisse

Der SIA wird die Ergebnisse der Auszeichnung «Umsicht Regards Sguardi» beim Fachpublikum und in der breiten Öffentlichkeit bekannt machen. Vorgesehen sind Ausstellung/Präsentationen für Fachleute und Publikum, Medienauftritte (Fernsehen, Radio, Zeitschriften, Zeitungen, Nachrichtenagenturen), Publikationen.

Eingabetermin: 3. Juli 2006

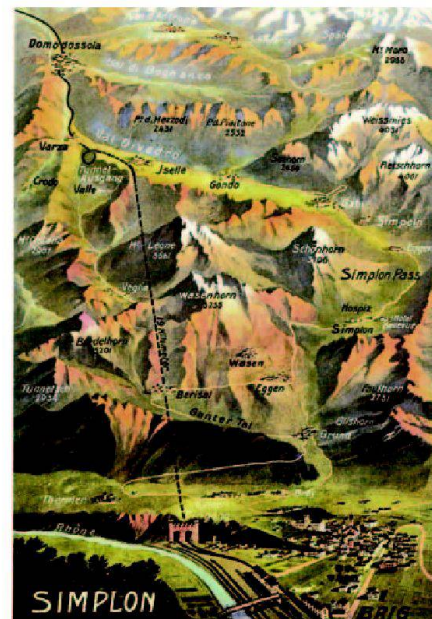
Weitere Informationen: [www.sia.ch/umsicht](http://www.sia.ch/umsicht)

## Simplon: Tunnelbau heute und vor 100 Jahren

### Technoscope 1/06

Am 19. Mai 1906 wurde der Simplontunnel feierlich eröffnet. Der rund 20 km lange Simplontunnel führt von Brig nach Domodossola und ist ein wichtiger Teil der westlichen NEAT-Achse (Neue Eisenbahn-Alpentransversale). Er bildet zusammen mit dem sich im Bau befindlichen Lötschberg-Basistunnel den zweiten Schienenstrang durch die Schweizer Alpen neben der Gotthardachse.

1801 ordnete Napoleon den Bau einer sieben bis acht Meter breiten Passstrasse über den Simplon an, um seine Kanonen schneller transportieren zu können. Dazu gehörte auch ein 222 m langer Tunnel, dessen Bau 15 Monate dauerte und 1200 Mann beschäftigte. Schlechte Bohrstahtqualität der Handbohrer



und das Sprengen mit Schwarzpulver machte damals den Tunnelbau schwierig und gefährlich. Die Militärstrasse von 60 km Länge mit 611 Brücken und sieben Felsgalerien wurde 1805 vollendet.

Hundert Jahre später, beim Bau des rund 20 km langen Eisenbahntunnels, setzte man deutlich schnellere und präzisere Maschinen und besseren Sprengstoff ein. Der Durchschlag erfolgte nach 6.5 Jahren bei Kilometer 10.378. Die Abweichung der beiden Röhren betrug lediglich einige Zentimeter. Ein Jahr später rollte der erste Zug durch den Tunnel. Erst im Jahr 1921 konnte der Nebenstollen fertig ausgebaut werden.

Technoscope 1/06, das Magazin der SATW für Jugendliche, beschreibt die Tunnelvermessung und den Tunnelbau vor 100 Jahren und heute.

### Simplon Museum, Fernanda Stockalper

Sammlung Fantoni: Historische Fotos und Zeugen aus der Zeit des Simplontunnelbaus geben einen Einblick in den Bau des Simplontunnels und der Simplonstrasse.

Öffnungszeiten (Dienstag bis Sonntag): 10–12 Uhr, 14–17 Uhr.

### Erlebnispfad «Bahn – Natur – Kunst»

Der Erlebnispfad beginnt und endet beim Bahnhof Brig. 50 Tafeln informieren über Eisenbahn und Simplontunnel, 24 Tafeln vermitteln Wissenswertes über die Natur. Er ist von März bis Ende Oktober begehbar und mit braunen Wegweisern «Erlebnispfad Bahn – Natur – Kunst» signalisiert. Die effektive Wanderzeit beträgt ca. drei Stunden. Der Erlebnispfad ist leicht begehbar, gutes Schuhwerk ist



aber empfehlenswert. Informationen (pdf-Datei) unter [www.bitsch.ch](http://www.bitsch.ch)

#### Ecomuseum in Simpon Dorf

Schwerpunkte der Ausstellung sind verschiedene Aspekte der Passgeschichte, Auswirkung des Passverkehrs auf die Region Simpon und die Geschichte des Goldbergwerks von Gondozwischenbergen.

Öffnungszeiten:

1.–15. Juni, Mittwoch–Sonntag 13–17 Uhr

16. Juni–15. August alle Tage 13–17 Uhr

16. August–30. Oktober Mittwoch–Sonntag 13–17 Uhr

Für Gruppen und Schulklassen auf Anfrage auch ausserhalb der normalen Öffnungszeiten.

Informationen: Tel. 027 978 80 80, <http://my-page.bluewin.ch/stockalperweg/ecomuseum.htm>

#### Modell des Simplontunnels im deutschen Museum in München

Die Ausstellung zeigt die Tunnelbauweisen in Modellen und in natürlicher Grösse sowie die wichtigen Bohrmaschinen und -werkzeuge mit Originalstücken; die Abstützungsverfahren einst und jetzt können in natürlichen Grössenordnungen verglichen werden.

[www.deutsches-museum.de/ausstell/dauer/tunnel/tunnel.htm](http://www.deutsches-museum.de/ausstell/dauer/tunnel/tunnel.htm)

#### Links

Die Gegend um den Simplon erwandern:

[www.wandersite.ch/Stockalperweg.html](http://www.wandersite.ch/Stockalperweg.html)

Interaktive Landkarte vom Simplon:

<http://map.search.ch/Simplon.de.html>

#### Technoscope

[www.satw.ch/technoscope](http://www.satw.ch/technoscope)

[redaktion.technoscope@satw.ch](mailto:redaktion.technoscope@satw.ch)

Abonnement und Nachbestellungen:

Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften, Postfach, 8023 Zürich

Tel. 044 226 50 11, Fax 044 226 50 20

[info@satw.ch](mailto:info@satw.ch)



Firmenmesse für Bau-, umwelt- und geomatikingenieure

# kontakttreffen

## ETHZ: Kontakttreffen

Firmenmesse der Bau-, Umwelt- und Geomatikingenieure

11. Mai 2006, ETH Hönggerberg, Zürich



Auch in diesem Jahr findet unter dem Patronat der ETH Zürich und dem Departement der Bau-, Umwelt- und Geomatikingenieure (D-BAUG) an der ETH Hönggerberg das Kontakttreffen zwischen interessierten Studierenden aller Schweizer Hochschulen und renommierten Schweizer Firmen statt. Unter den 30 teilnehmenden Firmen befinden sich verschiedene Ingenieur- und Vermessungsbüros, Bau- und Dienstleistungs-Unternehmungen sowie vereinzelt Firmen aus anderen Bereichen mit Interesse an Ingenieuren aus dem Sektor Bau, Umwelt und Geomatik.

An diesem Tag bietet sich den Beteiligten die Gelegenheit, den ersten Kontakt zu knüpfen, gegenseitige Wünsche und Vorstellungen zu äussern, sich über mögliche Stellen und Praktika zu informieren oder weitergehende Zukunftspläne zu besprechen.



Das Kontakttreffen beginnt am 11. Mai 2006 um 10 Uhr in der Eingangshalle HIL auf dem Hönggerberg und endet um 16 Uhr. Detaillierte Informationen zum Kontakttreffen Hönggerberg 2006 sowie eine komplette Auflistung aller teilnehmenden Firmen ist auf der offiziellen Webseite unter [www.kth.ethz.ch](http://www.kth.ethz.ch) zu finden.

## Ingenieurvermessung 2007

15<sup>th</sup> International Course on  
Engineering Surveying

Tutorien, Fachvorträge, Postersession

17.–20. April 2007  
TU Graz, Österreich

Weitere Informationen unter  
[www.iv2007.tugraz.at](http://www.iv2007.tugraz.at)

Call for Abstracts bis 15.09.2006

**geowebforum**  
[www.geowebforum.ch](http://www.geowebforum.ch)